



Distr.  
GENERAL

A/50/373  
24 August 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
Пункт 108 предварительной повестки дня\*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

Доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по  
предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее в соответствии с ее резолюцией 49/157 от 23 декабря 1994 года и решением 1995/211 Экономического и Социального Совета доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (см. Приложение).

---

\* A/50/150.

## Приложение

### Доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

1. Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями был проведен в Каире 29 апреля – 10 мая 1995 года в соответствии с резолюцией 49/157 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и решением 1995/211 Экономического и Социального Совета. Конгресс был созван в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 415 (V) от 1 декабря 1950 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года, в которых предусматривается созыв через каждые пять лет всемирных конгрессов в качестве части обязательств, которые взяла на себя Организация Объединенных Наций в этой области, а также резолюциями Генеральной Ассамблеи 48/103 от 20 декабря 1993 года и 49/157, касающимися подготовки к Конгрессу. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию выполняла функции подготовительного органа для Конгресса: ее рекомендации в отношении повестки дня Конгресса, правил процедуры, документации и формата, включая семинары–практикумы, а также других нововведений, призванных повысить его практическую значимость, были одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюциях 1992/24 от 30 июля 1992 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года. В соответствии с достигнутым согласием Конгрессу предшествовали однодневные межправительственные консультации.

2. На этом первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности, проведенном в Африке, присутствовали более 1700 участников, включая представителей из 138 стран, многие из которых были министрами юстиции или внутренних дел, председателями верховных судов, генеральными прокурорами и другими высокопоставленными должностными лицами, а также представителями межрегиональных и неправительственных организаций и экспертов. Доклад Конгресса имеется в распоряжении Генеральной Ассамблеи в качестве документа A/CONF.169/16/Rev.1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию на своей четвертой сессии (30 мая – 9 июня 1995 года) рассмотрела выводы и рекомендации Конгресса и приняла проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея должна принять решение, а также несколько проектов резолюций для утверждения Экономическим и Социальным Советом, доклад которого будет представлен Ассамблее a/.

3. К Конгрессу была проведена активная подготовка. В 1994 году состоялись региональные подготовительные совещания, и их доклады были представлены Конгрессу вместе с другой обширной документацией, которая включала в себя рабочие документы по четырем пунктам повестки дня и справочные документы для шести семинаров–практикумов, материалы по некоторым приоритетным аспектам, таким, как коррупция, национальные заявления и представления межправительственных и неправительственных организаций, а также других элементов системы Организации Объединенных Наций. Конгресс был проведен в соответствии с дополненными правилами процедуры, которые, в частности, требуют предварительного представления проектов резолюций. Его новый формат, призванный максимально повысить его практическую и научную значимость, включал в себя организацию ориентированных на конкретные проблемы семинаров–практикумов и практическую демонстрацию различных подходов для содействия технической помощи и сотрудничеству. В соответствии с резолюцией 46/152 Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию принципов и программу действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, резолюцией 49/157 Генеральной Ассамблеи (пункт 13), резолюциями Экономического и Социального Совета 1992/22 от 30 июля 1992 года, 1993/34 от 27 июля 1993 года и 1994/22 от 25 июля 1994 года, в которых подчеркивается необходимость обеспечения

практической помощи правительствам и других форм технического сотрудничества в качестве первоочередной задачи программы (и одного из постоянных пунктов повестки дня Комиссии), в ходе обсуждений во время Конгресса этому аспекту было уделено большое внимание. Один из главных пунктов повестки дня был посвящен теме "Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия", которая обсуждалась на пленарных сессиях. Кроме того, 5 мая была проведена специальная сессия по вопросу о техническом сотрудничестве, на которой было отмечено важное значение оперативной деятельности в обеспечении проведения последующих мероприятий в связи с рекомендациями Конгресса и Комиссии, определены основные потребности и проведен обзор опыта, достигнутого до настоящего времени в области оказания консультативных услуг. Все выступившие подчеркнули растущую угрозу для общества со стороны преступности, особенно организованной преступности, а также необходимость создания потенциала или его восстановления для решения новых задач, зачастую в условиях значительных ограничений. Кроме того, был сделан акцент на определении программ и механизмов технической помощи, которые позволят эффективным с точки зрения затрат образом максимально усилить коллективный потенциал для борьбы с глобальной преступностью.

4. Другие пункты повестки дня также отражали программные приоритеты, установленные Комиссией. В их число входил пункт, озаглавленный "Меры по борьбе с национальной и транснациональной экономической и организованной преступностью и роль уголовного права в охране окружающей среды: национальный опыт и международное сотрудничество", который был рассмотрен на одной из пленарных сессий, при этом была проведена специальная сессия по вопросу о коррупции. На сессиях Комитета также были рассмотрены два следующих пункта: "Система уголовного правосудия и полиции: управление и совершенствование работы полиции и других правоохранительных органов, прокуратуры, судов и роль юристов" и "Стратегии в области предупреждения преступности, в частности в отношении преступлений в городских районах и преступности среди несовершеннолетних и преступлений с применением насилия, включая вопрос о потерпевших: оценка и новые перспективы".

5. Были проведены шесть семинаров-практикумов по следующим темам: а) выдача преступников и международное сотрудничество: обмен национальным опытом и отражение соответствующих принципов в национальном законодательстве; б) средства массовой информации и предупреждение преступности; в) политика в области городского планирования и предупреждение преступности; г) предупреждение преступности с применением насилия; д) охрана окружающей среды на национальном и международном уровнях: потенциальные и предельные возможности уголовного правосудия; и е) международное сотрудничество и оказание помощи в управлении системой уголовного правосудия: компьютеризация операций по обеспечению уголовного правосудия и сбор, анализ и программное использование информации по вопросам уголовного правосудия. Было сочтено, что семинары-практикумы являются полезным нововведением и что их следует продолжать проводить в будущем, возможно, в меньшем количестве и с менее формальной структурой, но с сохранением их практической ориентации. Был также проведен ряд дополнительных заседаний по различным аспектам, созданных неправительственными организациями, а также выставка компьютерных программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, что еще более увеличило профессиональную значимость Конгресса.

6. Уникальный характер Конгресса, в рамках которого участники объединили политические рычаги и специальный опыт и который выполнял функции форума для глобального обмена знаниями и опытом и передачи технологического "ноу-хау", был широко признан, и его продуктивные результаты особо подчеркнуты на Конгрессе и на последующей сессии Комиссии. Дистанционная система перевода (посредством "Интернет", факсимильной и спутниковой связи),

которая была успешно использована на нем, будет применяться в отношении будущих заседаний. Впервые крупная конференция Организации Объединенных Наций подобного масштаба использовала дистанционный перевод через континенты (по оценкам, экономия составила 222 800 долл. США). Кроме того, были выдвинуты предложения относительно путей дальнейшей оптимизации процедур, например обозначение части пленарных заседаний в качестве "этапа высокого уровня" для сотрудников национальных директивных органов и других старших правительственных должностных лиц, готовых рассматривать надлежащие национальные и совместные стратегии в областях, вызывающих взаимную озабоченность.

7. В своих обращениях к Конгрессу Генеральный секретарь, президент Египта и другие высокопоставленные лица подчеркнули, что Конгресс обеспечил глобальные рамки для удовлетворения потребностей стран, связанных со всем спектром развития, на этапе, когда преступность стала представлять собой возросшую угрозу. Они отметили, что новые и уродливые формы преступности опираются именно на те тенденции, которые также принесли много пользы: прогресс технологии в области транспорта и связи, ослабление пограничного контроля и интернационализация мировых рынков. Транснациональные преступники незаконно торгуют оружием, наркотическими средствами, опасными веществами и даже людьми, оставляя за собой шлейф преступлений, коррупции, человеческих страданий и экологического ущерба. Рост преступности препятствует процессу развития, подрывает общественные устои и общее благосостояние, бросает вызов законным правительствам, усугубляет конфликты и разъедает государственные институты, угрожая тем самым стабильности и верховенству закона и подрывая безопасность в самих государствах и в отношениях между ними. Предстоит много сделать: существует комплекс международных стандартов, однако они должны быть реализованы на практике и в рамках согласованных мер государств-членов.

8. На Конгрессе проявилась значительная степень согласия по большинству аспектов, особенно в отношении необходимости в активных неотложных мерах по борьбе с эскалацией преступности, особенно в том, что касается ее тревожных новых транснациональных форм и проявлений. На Конгрессе единогласно был принят ряд резолюций и рекомендаций, которые были препровождены Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на предмет определения надлежащих последующих мер. В их число входят всеобъемлющая резолюция, содержащая рекомендации в отношении четырех основных пунктов его повестки, а также несколько других резолюций, касающихся особых проблем. В них речь идет о международном сотрудничестве и практической помощи в укреплении верховенства закона; разработке типовых документов Организации Объединенных Наций, таких, как конвенция или конвенции по борьбе с организованной транснациональной преступностью; связи между террористическими преступлениями и транснациональной организованной преступностью; выполнении на практике Минимальных стандартных правил обращения с заключенными; управлении системой уголовного правосудия в контексте отчетности органов государственного управления и устойчивого развития; детях как жертвах и исполнителях преступлений и программе Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия: от установления стандартов к осуществлению и практическим действиям; искоренении насилия в отношении женщин; регулировании оборота огнестрельного оружия для целей предупреждения преступности и обеспечения общественной безопасности. На Конгрессе была также принята резолюция, в которой народу и правительству Египта выражается глубокая признательность за их щедрое гостеприимство и за создание прекрасных условий, а также приветствуется предложение правительства Египта о создании в Каире регионального центра подготовки кадров и исследований по предупреждению преступности и уголовному правосудию для государств района Средиземного моря.

9. В соответствии с рекомендацией Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Экономический и Социальный Совет на своей основной сессии 24 июля 1995 года

принял всеобъемлющую резолюцию 1995/8, а также семь других резолюций, 1995/9–1995/15. Политические и программные последствия принятых решений будут в общем виде изложены в докладе Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 49/158 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, который также будет представлен по этому пункту повестки дня.

#### Примечания

а/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 10.

-----